

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

1) 对 / duì

hacia / con relación / con / en / para / para con

Wǒ zhàngfu duì wǒ hěn hǎo.

我丈夫对我很好。

Mi esposo es bueno conmigo.

Wǒ duì yīngyǔ hěn gǎnxìngqù.

我对英语很感兴趣。

Estoy muy interesada en el inglés.

Xīyān duì jiànkāng yǒuhài!

吸烟对健康有害!

¡Fumar es malo para la salud!

2) 把 / bǎ

"bǎ" permite dar énfasis al objeto y no al sujeto, colocando el objeto antes del verbo.

Shéi bǎ wǒ de shū nǎzǒu le?

谁把我的书拿走了?

¿Quién tomó mi libro?

el énfasis se está haciendo sobre el objeto "我的书" (mi libro).

sin 把:

Shéi nǎzǒu le wǒ de shū?

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

¿quién fue el que tomó mi libro?

Tā bǎ bēizi dǎpò le.

他把杯子打破了。

Él rompió la taza.

énfasis en el objeto "杯子" (taza).

sin 把:

Tā dǎpò le bēizi.

他打破了杯子。

él rompió la taza.

Bǎ chuānghu guānshàng!

把窗户关上!

¡Cierra la ventana!

(énfasis en el objeto "窗户". (ventana))

Sin 把:

Guānshàng chuānghu!

关上窗户!

¡ Cierra la ventana?

3) 将 / jiāng

"jiāng" permite dar énfasis al objeto y no al sujeto, colocando el objeto antes del verbo.

Nota: este conector se usa como "把", pero más que todo en contextos escritos.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Wǒ **jiāng** guòqī de niúnnǎi dào diào le.

我将过期的牛奶倒掉了。

Boté la leche agria.

Wǒmen **jiāng** tā sòng dào le yīyuàn.

我们将他送到了医院。

Lo llevamos al hospital.

Qǐng **jiāng** kōngtiáo dǎkāi!

请将空调打开！

¡Por favor enciende el aire acondicionado!

4) 往 / wǎng

En dirección de / hacia / a

Nota: Normalmente usado únicamente para indicar direcciones

Xiànzài **wǎng** zuǒ guǎi.

现在往左拐。

Ahora gire a la izquierda.

Yīzhí **wǎng** qián zǒu jiù dào le.

一直往前走就到了。

Vaya derecho y llegará.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Zhè liè huǒchē kāi wǎng Běijīng.

这列火车开往北京。

Este tren va con destino a Beijing.

5) 朝 / cháo

en dirección de / hacia (una dirección, persona, objeto)

Nota: "chao" se usa normalmente sólo con verbos que pueden ser vistos físicamente, como: sonreír, saludar con la mano, mirar hacia, etc.

Tā cháo wǒ xiào le.

他朝我笑了。

Él sonrió en mi dirección.

Tā cháo nàge fāngxiàng zǒu le.

他朝那个方向走了。

Él caminó en esa dirección.

Zuówǎn yǒurén cháo wǒ de chuānghu rēng le yī zhī pījiǔ píng.

昨晚有人朝我的窗户扔了一只啤酒瓶。

Ayer en la noche, alguien lanzó una botella a mi ventana.

6) 向 / xiàng

hacia / en dirección a (una persona, dirección, objeto).

Nota: se puede usar con la mayoría de verbos, a diferencia de "chao" que sólo puede usarse con verbos de acción.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Qǐng xiàng yòu guǎi!

请向右拐!

¡Por favor gire a la derecha!

Wǒ xiàng péngyou jiè le yī bǎi kuài qián.

我向朋友借了一百块钱。

Le presté cien yuanes a mi amigos.

Tā xiàng kāfēi lǐ jiā le yī sháo táng.

他向咖啡里加了一勺糖。

Él le agregó una cucharada de azúcar a su café.

7) 跟 / gēn

A: con

Wǒ zǎoshang gēn tā qù guàngjiē le.

我早上跟她去逛街了。

Fui de compras con ella en la mañana.

Wǒ gēn tā shì péngyou.

我跟他是朋友。

Él y yo somos amigos.

B: (sirve para introducir el objeto de una acción) desde / a

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Nǐ zài gēn wǒ shuōhuà ma?

你在跟我说话吗？

¿Me estás hablando a mí?

Wǒ yǐjīng gēn nǐ shuō guo hěnduō biàn le!

我已经跟你说过很多遍了！

¡Ya te lo dije un montón de veces!

C: (usado para expresar comparaciones) tan / tanto

Wǒ gēn nǐ yīyàng gāo.

我跟你一样高。

Soy tan alto como tú.

Gēn nǐ xiāngbǐ, wǒ de Yīngwén chà duō le.

跟你相比，我的英文差多了。

Comparado contigo, mi inglés es muy malo.

8) 给 / gěi

A: para / en beneficio de

Wǒ māma zài gěi wǒ zuòfàn.

我妈妈在给我做饭。

Mi mamá está cocinando para mí.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Nǐ néng **gěi** wǒ pào yī bēi kāfēi ma?

你能**给**我泡一杯咖啡吗?

¿Me puedes preparar una taza de café?

B: a / con (una persona)

(sirve para introducir el receptor de una acción)

Wǒ wǎn yīdiǎn **gěi** nǐ dǎdiànhuà.

我晚一点**给**你打电话。

Te llamo más tarde.

Wǒ wèishénme yào **gěi** nǐ dàoqiàn?

我为什么要**给**你道歉?

¿Por qué debería disculparme contigo?

C: (luego de un verbo, indica a quién se le entrega un objeto)

Tā bǎ bēizi dì **gěi** le wǒ.

他把杯子递**给**了我。

El me pasó la taza (a mí).

Nǐ shénmeshíhou kěyǐ bǎ qián huán **gěi** wǒ?

你什么时候可以把钱还**给**我?

¿Cuándo me puedes pagar de vuelta el dinero (a mí)?

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

9) 在 / zài

en (sitio o momento)

Wǒ xiànzài zài túshūguǎn lǐ kànshū.

我现在在图书馆里看书。

En el momento, esto en la biblioteca leyendo.

Tāmen de hūnlǐ jiāng zài xià gè yuè jǔxíng.

他们的婚礼将在下个月举行。

Su boda tendrá lugar el mes entrante.

Zhè shì shì zài shénmeshíhou fāshēng de?

这事是在什么时候发生的？

¿Cuándo pasó esto?

10) 和 / hé

(indica relación, comparación, etc.) con

Wǒ hé zhè jiàn shìqíng yīdiǎn guānxi dōu méiyǒu.

我和这件事情一点关系都没有。

No tengo nada que ver con esto.

Wǒ hé tā de guānxi hěn hǎo.

我和她的关系很好。

Mi relación con ella es muy buena.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Wǒ hé nǐ yīyàng dà.

我和你一样大。

Tengo la misma edad que tú.

11) 当 / dāng

A: justo / cuando (tiempo o lugar)

Dāng tā niánqīng shí, tā hěn xǐhuan lǚyóu.

当他年轻时，他很喜欢旅游。

Cuando él era joven, a él le gustaba viajar.

Dāng tā zài Měiguó shí, tā de mǔqīn shēngbìng le.

当她在美国时，她的母亲生病了。

Cuando ella estaba en Estados Unidos, su madre enfermó.

B: en la presencia de alguien / de frente a alguien

Tā dāngzhe suǒyǒu rén de miàn pīpíng le wǒ.

他当着所有人的面批评了我。

Él me criticó estando en frente de todo el mundo.

Tā dāngzhòng xuānbù le zhège hǎo xiāoxi.

他当众宣布了这个好消息。

Él anunció las nuevas noticias en frente de todo el mundo.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

12) 趁 / chèn

aprovechar (el momento, la oportunidad)

Zhè miàn děi chèn rè chī.

这面得趁热吃。

Estas pastas hay que (aprovechar para) comérselas mientras están calientes.

Wǒmen yīnggāi chèn niánqīng duō qù lǚlǚyóu.

我们应该趁年轻多去旅旅游。

Debemos aprovechar la juventud para viajar lo más posible.

Wǒ xiǎng chèn zhōumò qù mǎi jǐ jiàn yīfu.

我想趁周末去买几件衣服。

Quiero aprovechar el fin de semana para comprar algo de ropa.

13) 比 / bǐ

A: que (en una comparación)

Wǒ juéde lǜsè bǐ hóngsè hǎokàn duō le.

我觉得绿色比红色好看多了。

Creo que el verde mucho más bello que el rojo.

Wǒ bǐ wǒ mèimei dà sì suì.

我比我妹妹大四岁。

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Soy cuatro años mayor que mi hermana.

B: X contra Y / a (un marcador)

Xiànzài shì jǐ bǐ jǐ?

现在是几比几?

¿Cuál es el marcador en este momento?

Xiànzài de bǐfēn shì sān bǐ èr.

现在的比分是三比二。

El marcador ahora es tres a dos.

14) 从 / cóng

A: desde (tiempo, lugar, punto de vista)

Cóng míngtiān qǐ, wǒ yào kāishǐ yùndòng.

从明天起，我要开始运动。

Desde mañana, voy a empezar a hacer ejercicio.

Wǒmen yīnggāi cóng bùtóng de jiǎodù lái kàn zhège wèntí.

我们应该从不同的角度来看这个问题。

Debemos observar este problema desde diferentes puntos de vista.

B: por / por medio / trámite

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Tā gāng **cóng** zhèr jīngguò.

他刚从这儿经过。

Él paso por este lugar.

Wǒmen **cóng** hòumén chūqù ba!

我们从后门出去吧！

¡Salgamos por la puerta trasera!

15) 到 / dào

hasta (un valor)

Zhōuyī **dào** zhōuwǔ wǒ dōu méi kòng.

周一到周五我都没空。

No tengo tiempo desde el lunes hasta el viernes.

Tā **dào** xiànzài hái méiyǒu jiéhūn.

他到现在还没有结婚。

Hasta este momento no se ha casado.

Míngtiān de wēndù jiāng jiàng **dào** língxià shí dù.

明天的温度将降到零下十度。

La temperatura mañana descenderá hasta menos 10°C.

16) 被 / bèi

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Se utiliza para construir la voz pasiva; seguida de esta partícula va el sujeto de la acción o la acción misma.

Tā bèi gōngsī kāichú le.

他被公司开除了。

Él fue despedido por la empresa.

Wǒ de chē bèi zhuàng le.

我的车被撞了。

Mi carro fue chocado.

Wǒ bèi zhè bù diànyǐng gǎndòng le.

我被这部电影感动了。

Fui conmovido por esta película.

17) 由 / yóu

introduce al que ha realizado una acción

Zhège yóu nǐ juéding.

这个由你决定。

Esto fue decidido por ti.

Tā shì yóu nǎinai dài dà de.

她是由奶奶带大的。

Ella fue criada por su abuela.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Zhè jiàn shì **yóu** wǒ fùzé.

这件事**由**我负责。

Este asunto es responsabilidad mía.

18) 自 / zì

desde

Introduce el punto de inicio de algo (tiempo, lugar, ubicación) Es similar a “从” y se usa sobre todo en el lenguaje escrito.

Tā **zì** xiǎo jiù xǐhuan kànshū.

她**自**小就喜欢看书。

A ella desde pequeña le gusta leer.

Wǒmen **zì** xī xiàng dōng kāi le yī gè duō xiǎoshí.

我们**自**西向东开了一个多小时。

Conducimos durante una hora de occidente a oriente.

Zì qùnián yǐlái, wǒ qù le hǎojǐ gè guójiā lǚyóu.

自去年以来，我去了好几个国家旅游。

Iniciando el año pasado, he visitado un cierto número de países.

19) 自从 / zìcóng

desde (momento)

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Zìcóng kāishǐ liàn yújiā, wǒ de shēntǐ hǎo duō le.

自从开始练瑜伽，我的身体好多了。

Desde que empecé a practicar yoga, mi cuerpo está un estado mucho mejor.

Zìcóng bìyè zhīhòu, wǒ jiù zài yě méi jiàn guo tā.

自从毕业之后，我就再也没见过他。

Desde la graduación, no lo he vuelto a ver.

Zìcóng nàtiān qǐ, wǒ jiù hé tā shīqù le liánxi.

自从那天起，我就和他失去了联系。

Desde ese día, perdí todo contacto con él.

20) 就 / jiù

con respecto / con tal que / mientras que / hasta

(indicando una proposición desde una posición determinada)

Jiù wǒ suǒzhī, tāmen liǎ méi jiéhūn.

就我所知，他们俩没结婚。

Hasta donde yo sé, ellos no se han casado.

Jiù wǒ lái shuō, jiāting shì zuì zhòngyào de.

就我来说，家庭是最重要的。

Lo que yo puedo decir, es que la familia es lo más importante.

Tāmen jiù zhège wèntí jìnxíng le tāolùn.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

他们就这个问题进行了讨论。

Ellos empezaron una discusión respecto a este problema.

21) 据 / jù

de acuerdo con / con base en / sobre la base de / basándose en

Jù wǒ suǒzhī, tā yǐjīng cízhí le.

据我所知，他已经辞职了。

Hasta donde yo sé, él renunció.

Jù tiānqìyùbào bàodào, míngtiān jiāng yǒu dàoyǔ.

据天气预报报道，明天将有大雨。

De acuerdo con el reporte del clima, mañana va a llover fuertemente.

Jù tǒngjì, shìjiè shàng yuē yǒu qī qiān zhǒng yǔyán.

据统计，世界上约有七千种语言。

De acuerdo con estadísticas, en el mundo hay cerca de 7 000 idiomas.

22) 凭 / píng

basarse en / depender de / contar con

Nǐ píng shénme shuō wǒmen de chǎnpǐn yǒu wèntí?

你凭什么说我们的产品有问题？

¿Basándose en qué dice que nuestros productos tienen problemas?

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Tā **píng** tā de nénglì kǎoshàng le dàxué.

他**凭**他的能力考上了大学。

Él depende sólo de su habilidad para poder entrar a la universidad.

Píng wǒ duō nián de jīngyàn, wǒ rènwéi zhè shì bùkěnéng de.

凭我多年的经验，我认为这是不可能的。

Basándome en mis muchos años de experiencia, creo que no es posible.}

23) 为 / wèi

para / con el fin de

Tā **wèi** tā de háizi xīshēng le hěn duō.

他**为**他的孩子牺牲了很多。

Él sacrificó todo por su hijo.

Tā **wèi** wǒ zuò le yī gè dàngāo.

他**为**我做了一个蛋糕。

Él preparó una torta para mí.

Wèi xué hànǔ, tā lái dào le Zhōngguó.

为学汉语，他来到了中国。

Con el fin de estudiar mandarín, él vino a China.

24) 为了 / wèile

con el fin de / a fin de / a causa de / por

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Tā zǒngshì wèile yīdiǎn xiǎoshì shēngqì.

她总是为了一点小事生气。

Ella siempre se molesta a causa de pequeñeces.

Wèile nǐ de jiànkāng, nǐ yīnggāi kǎolǜ duō yùndòng.

为了你的健康，你应该考虑多运动。

Con el fin de mejor tu salud, deberías considerar hacer más ejercicio.

Wǒ kěyǐ wèile nǐ zuò rènhe shìqing.

我可以为了你做任何事情。

Por ti puedo hacer cualquier cosa.

25) 同 / tóng

A: con / y (indica relación, compañía, etc.)

Wǒ tóng tā shì hǎopéngyou.

我同他是好朋友。

Yo y él somos buenos amigos.

Míngtiān wǒ tóng nǐ yīqǐ qù.

明天我同你一起去。

Mañana voy contigo.

B: (introduce el receptor de una acción)

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Tā **tóng** wǒ shāngliang guò le.

他**同**我商量过了。

Él lo discutió conmigo.

Wǒ **tóng** tā fēnshǒu le.

我**同**他分手了。

Terminé con él.

C: (indicando comparación) en relación con / con / de

Tóng zuótiān xiāngbǐ, wǒ gǎnjué hǎo duō le.

同昨天相比，我感觉好多了。

En comparación de ayer, me siento mucho mejor.

Tā **tóng** nǐ yīyàng xǐhuan lǚyóu.

他**同**你一样喜欢旅游。

A él le gusta viajar tanto como a ti

26) 与 / yǔ

A: con (indica relación, participación, etc.)

Wǒ xiànzài **yǔ** nǐ méiyǒu rènhé guānxi.

我现在**与**你没有任何关系。

Ahora no tengo ninguna relación contigo.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Tā yǔ tā de jiārén guānxi hěn hǎo.

他与他的家人关系很好。

Él tiene una buena relación con su familia.

B: (introduce el receptor de una acción)

Wǒ xiàzhōu yǔ nǐ liánxi.

我下周与你联系。

Te contactaré la semana próxima.

Wǒ bù xǐhuan yǔ zhè jiā gōngsī hézuò.

我不喜欢与这家公司合作。

No me gusta trabajar con esta compañía.

27) 用 / yòng

con / en

Nǐ néng yòng Yīngyǔ jiěshì yīxià zhè jù huà de yìsi ma?

你能用英语解释一下这句话的意思吗？

¿Puedes explicarme esta frase en inglés?

Wǒ néng yòng zuǒshǒu xiězì.

我能用左手写字。

Puedo escribir con la mano izquierda.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Wǒ kěyǐ yòng wēixìn zhīfù ma?

我可以用微信支付吗？

¿Puedo utilizar WeChat para pagar?

28) 关于 / guānyú

con relación a / respecto a / sobre

Tā gàosu le wǒ hěn duō guānyú tā xiǎoshíhou de gùshi.

他告诉了我很多关于他小时候的故事。

Él me contó muchas historias sobre su niñez.

Guānyú zhège wèntí, wǒ yǒu bùtóng de kànfǎ.

关于这个问题，我有不同的看法。

Sobre este asunto, yo tengo otra opinión.

Zhège shìpín shì guānyú jiècí de yòngfǎ de.

这个视频是关于介词的用法的。

Este es un video sobre el uso de preposiciones.

29) 按照 / ànzhào

de acuerdo con / con base en / basándose en

Wǒ ànzhào nǐ de yāoqiú wánchéng le.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

我按照你的要求完成了。

Lo terminé con base en tus requerimientos.

Zhè shì ànzhào nǐ gěi wǒ de cài pǔ zuò de.

这是按照你给我的菜谱做的。

Esta hecho con base en el recetario que me diste.

Ànzhào guīdìng, wǒ bùnéng tòulù huànzhe de shēnfèn.

按照规定，我不能透露患者的身份。

De acuerdo con las normal, no puedo revelar la identidad de los pacientes.

30) 随着 / suízhe

junto con / al tiempo de / a la par de / conforme

Suízhe kējì de fāzhǎn, rénmen de shēnghuó yuèláiyuè fāngbiàn le.

随着科技的发展，人们的生活越来越方便了。

A la par del desarrollo tecnológico, la vida de las personas se ha hecho más práctica.

Suízhe niánlíng de zēngzhǎng, tā de yǎn bù chūxiàn le zhòuwén.

随着年龄的增长，她的眼部出现了皱纹。

Conforme ella envejecía, arrugas aparecieron alrededor de sus ojos.

Suízhe jīngjì de fāzhǎn, lǎobǎixìng de shēnghuó zhìliàng yě tígāo le.

随着经济的发展，老百姓的生活质量也提高了。

Junto con el crecimiento de la economía, la vida de los ciudadanos ha mejorado.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

31) 至于 / zhìyú

en cuanto a / con respecto a / respecto a

Zhìyú hòulái fāshēng de shì, wǒ yě bù zhīdào.

至于后来发生的事，我也不知道。

Con respecto a los acontecimientos posteriores, yo tampoco sé.

Zhìyú míngtiān de jìhuà, wǒ hái méi xiǎng hǎo.

至于明天的计划，我还没想好。

Respecto al plan de mañana, aún no he decidido.

Zhìyú qián, tā bùshì hěn zài hu.

至于钱，他不是很在乎。

En cuanto al dinero, eso a él no le importa demasiado.

32) 直到 / zhídào

hasta / sino hasta / hasta cuando

Zhídào bàn yè, tā cái dào jiā.

直到半夜，他才到家。

Él no llegó a casa sino hasta la medianoche.

Zhídào xiànzài, wǒ dōu bù zhīdào nàtiān fāshēng le shénme.

直到现在，我都不知道那天发生了什么。

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Hasta el día de hoy, no sé qué pasó ese día.

Tā zhídào sìshí suì cái jiéhūn.

他直到四十岁才结婚。

Él se caso sólo hasta cuando tuvo cuarenta años.

33) 通过 / tōngguò

por medio de / a través de / valiéndose de

Tōngguò yuèdú, wǒ xué dào le hěn duō yǒuyòng de cíhuì.

通过阅读，我学到了很多有用的词汇。

Por medio de la lectura, aprendí una gran cantidad de vocabulario útil.

Tā tōngguò nǔlì kǎoshàng le dàxué.

他通过努力考上了大学。

Él logró entrar a la universidad valiéndose de su trabajo duro.

Tōngguò wǎngluò, wǒ zhǎo dào le zhè jiā gōngsī de dìzhǐ.

通过网络，我找到了这家公司的地址。

Encontré la dirección de esta empresa por medio de la red.

34) 由于 / yóuyú

gracias a / debido a / por (causas)

Yóuyú tiānqì yuányīn, jīntiān de huódòng bèi qǔxiāo le.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

由于天气原因，今天的活动被取消了。

Por causas de clima, la actividad de hoy ha sido cancelada.

Yóuyú shíjiān guānxi, jīntiān de huìyì jiù xiān kāi dào zhè ba.

由于时间关系，今天的会议就先开到这吧。

Debido a causas de tiempo, la reunión de hoy debe llegar hasta este momento.

Yóuyú jīngjìwēijī, tā de gōngsī dǎobì le.

由于经济危机，他的公司倒闭了。

Debido a motivos financieros, la compañía entró en bancarrota.

35) 根据 / gēnjù

de acuerdo con / en base a / basado en

Zhè bù diànyǐng shì gēnjù zhēnshí gùshi gǎibiān de.

这部电影是根据真实故事改编的。

Esta película está basada en hechos reales.

Nǐ kěyǐ gēnjù wǒ de yāoqiú xiūgǎi ma?

你可以根据我的要求修改吗？

¿Lo puedes modificar de acuerdo con mis requerimientos?

Gēnjù yīshēng de jiànyì, tā yīnggāi shǎo chī tiánshí.

根据医生的建议，他应该少吃甜食。

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

De acuerdo con las recomendaciones del doctor, él tiene que comer menos comida con azúcares.

36) 之间 / zhījiān

en el medio / en la mitad / entre

Tāmen zhījiān yǒu hěn dà de qūbié.

它们之间有很大的区别。

Hay una gran diferencia entre ellos.

Wǒ fēicháng kànzòng wǒmen zhījiān de yǒuyì.

我非常看重我们之间的友谊。

Valoro fuertemente la relación entre nosotros dos.

Wǒmen zhījiān kěnéng yǒuxiē wùhuì.

我们之间可能有些误会。

Parece que hay malentendidos entre los dos.

37) 除了 / chúlé

A:

chúlé... dōu...

除了...都...

excepto (por) / con excepción

Chúlé nǐ, dàjiā dōu dào le.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

除了你，大家都到了。

Con excepción tuya, todos ya llegaron.

Chúle mángguǒ, qítā shuǐguǒ wǒ dōu ài chī.

除了芒果，其它水果我都爱吃。

Con excepción del mango, me gusta comer cualquier fruta.

B:

chúle... hái / yě...

除了...还/也...

además de

Chúle huì shuō yīngyǔ, tā hái huì shuō hànǔ.

除了会说英语，他还说汉语。

Además de inglés, él también puede hablar mandarín.

Chúle tǔdòu, wǒ hái mǎi le xīlánhuā.

除了土豆，我还买了西兰花。

Además de papas, también compré brócoli.

C:

chúle... jiùshì...

除了... 就是...

o... o ... / o una cosa o la otra / aparte de..., sólo...

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Tā měitiān **chúle** kàn diànshì, **jiùshì** dǎ yóuxì.

他每天除了看电视，就是打游戏。

Todos los días ésta o viendo TV o jugando videojuegos.

Nǐ zěnmē zhème lǎn! měitiān **chúle** chī **jiùshì** shuì.

你怎么这么懒！每天除了吃就是睡。

¡Cómo puedes ser tan perezoso! Todos los días, aparte de comer, sólo duermes.

38) 经过 / jīngguò

por medio de / como resultado / luego de

Jīngguò yī gè yuè de nǚlì xuéxí, tā zhōngyú tōngguò le kǎoshì.

经过一个月的努力学习，他终于通过了考试。

Luego de un mes de esfuerzos, finalmente logró pasar el examen.

Jīngguò wǔ nián de liàn'ài, tāmen zhōngyú jiéhūn le.

经过五年的恋爱，他们终于结婚了。

Luego de cinco años de relación, finalmente se casaron.

Jīngguò tā de jièshào, tā rènshi le tā de nán péngyou.

经过他的介绍，她认识了她的男朋友。

Por medio de la presentación de él, ella conoció a su novio.

39) 因为 / yīnwèi

por / porque / a causa de / por cause de

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Yīnwèi yī cì chēhuò, tā shīqù le shuāngtuǐ.

因为一次车祸，他失去了双腿。

A cause de un accidente de auto, él perdió ambas piernas.

Yīnwèi zhè chǎng yǔ, zúqiúsài bèi qǔxiāo le.

因为这场雨，足球赛被取消了。

Por cause de la lluvia, el partido de fútbol fue cancelado.

Yīnwèi zhè bù diànyǐng, wǒ àishàng le zhè shǒu gē.

因为这部电影，我爱上了这首歌。

Me enamoré de esta canción por causa de esta película.

40) 至 / zhì

hasta / y

Zhōuyī zhì zhōuwǔ wǒ dōu hěn máng.

周一至周五我都很忙。

Desde el lunes hasta el viernes, estoy ocupado.

Wǒ zhìjīn yě wúfǎ yuánliàng tā.

我至今也无法原谅他。

Hasta el día de hoy, no puedo perdonarlo.

Wǒ de tǐzhòng yīzhí bǎochí zài sìshí wǔ zhì wǔshí gōngjīn zhījiān.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

我的体重一直保持在 45 至 50 公斤之间。

Mi peso siempre ha estado entre 45 y 60 kg.

41) 替 / tì

en nombre de / en representación de / por

Wǒ yǐjīng tì nǐ fù le.

我已经替你付了。

Ya pagué por ti.

Wǒ zhēn tì nǐ kāixīn.

我真替你开心。

Esto verdaderamente feliz por ti.

Nǐ néng tì wǒ jiào yī liàng chūzūchē ma?

你能替我叫一辆出租车吗？

¿Me puedes llamar un taxi?

42) 顺 / shùn

a lo largo de / seguir (usado normalmente con "着")

Shùnzhè zhè tiáo jiē yīzhí zǒu jiù dào le.

顺着这条街一直走就到了。

Siga derecho esta cuadra y llegará.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Shùnzhè zhè tiáo lù zǒu.

顺着这条路走。

¡Sigue este camino!

Tā shùnzhè tīzi pá dào le wūdǐng.

他顺着梯子爬到了屋顶。

Él subió por la escalera hasta el techo.

43) 沿 / yán

a lo largo de / por / que acompaña

Yánzhè zhè tiáo lù zǒu shífēn zhōng jiù néng kàndào dìtiězhàn le.

沿着这条路走十分钟就能看到地铁站了。

Camina por este camino durante diez minutos, luego verás la estación del metro.

Wǒ xǐhuan zuò huǒchē, yīnwèi yántú de fēngjǐng hěn měi.

我喜欢坐火车，因为沿途的风景很美。

Me gusta viajar en tren, porque la vista que acompaña el recorrido es muy bonita.

Wǒ xǐhuan yánzhè zhè tiáo hé sànbù.

我喜欢沿着这条河散步。

Me gusta pasear a lo largo de este río.

44) 按 / àn

de acuerdo con / con base en / siguiendo

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Nǐ àn dǎoháng zǒu jiù néng zhǎodào le.

你按导航走就能找到了。

Siguiendo el GPS lo vas a encontrar.

Zhè tiáo qúnzi shì àn nǐ de chǐcun zuò de.

这条裙子是按你的尺寸做的。

Este vestido está diseñado con base en tus medidas.

Wǒmen míngtiān àn jìhuà jìnxíng.

我们明天按计划进行。

Mañana lo haremos de acuerdo al plan.

45) 叫 / jiào

usado en voz pasiva para introducir el agente en una acción

Wǒ de yīfu jiào yǔ línshī le.

我的衣服叫雨淋湿了。

Mi ropa se mojó por la lluvia.

Zhè běn shū jiào wǒ péngyou jiè zǒu le.

这本书叫我朋友借走了。

Este libro fue prestado por mi amigo.

Wǒ de zìxíngchē jiào rén tōu le.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

我的自行车叫人偷了。

Mi bicicleta fue robada por alguien.

46) 让 / ràng

utilizada en voz pasiva para introducir el agente de una acción

Bēizi ràng tā gěi dǎpò le.

杯子让他给打破了。

La taza fue rota por él.

Tā ràng rén dǎ le.

他让人打了。

Él fue golpeado por alguien.

Wǒ ràng nàozhōng gěi chǎoxǐng le.

我让闹钟给吵醒了。

Fui despertado por la alarma.

47) 作为 / zuòwéi

como / actuando como / en calidad de / a título de / hablando de (alguien como)

Zuòwéi nǐ de péngyou, wǒ jiànyì nǐ bù yào zhème zuò.

作为你的朋友，我建议你不要这么做。

Como tu amigo, te aconsejo que no lo hagas.

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Zuòwéi shāngrén, tā bùshì hěn chénggōng.

作为商人，他不是很成功。

Hablando de negocios, él no es muy exitoso.

Zuòwéi xuésheng, wǒ hái yǒu hěn duō yào xué.

作为学生，我还有很多要学。

Como estudiante, tengo mucho aún que aprender.

48) 连 / lián

(utilizado en conjunto con 也, 都, etc.) hasta / incluso / ni siquiera / ni

Tā jǐnzhāng de lián huà dōu bùhuì shuō le.

她紧张得连话都不会说了。

Ella estaba tan nerviosa que ni siquiera podía hablar.

Wǒ lián gāozhōng dōu méi dú guo!

我连高中都没读过！

¡Yo no siquiera estudié la secundaria!

Wǒ tài máng le, lián chīfàn de shíjiān dōu méiyǒu.

我太忙了，连吃饭的时间都没有。

Estoy tan ocupado que ni tiempo para comer tengo.

49) 管 / guǎn

A: (en la frase "管...叫..." llamar algo/alguien de cierta forma)

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Dàjiā dōu **guǎn** tā **jiào** Lǎo Xú.

大家都**管**他**叫**老徐。

Todos los llaman LaoXu.

Wǒ **guǎn** wǒ de gǒu **jiào** Xiǎo Hēi.

我**管**我的狗**叫**小黑。

Llamo a mi perro, “negrito”.

B: desde / de

Tā jīngcháng **guǎn** tā bàba yàoqián.

他经常**管**他爸爸要钱。

Él regularmente le pide dinero a su padre.

Wǒ **guǎn** tā jiè guo yī bǎi kuài qián.

我**管**她借过一百块钱。

Ella me prestó cien yuanes.

50) 拿 / ná

A: por medio de / usando / en

Nǐ néng **ná** jǐ jù huà lái gài kuò yī xià ma?

你能**拿**几句话来概括一下吗？

¿Puedes resumirlo en un par de frases?

50 Preposiciones en Chino con Frases de Ejemplo

Wǒ jīngcháng ná bàozhǐ cā chuānghu.

我经常拿报纸擦窗户。

Usualmente limpio las ventanas usando un periódico.

B: (de la misma forma que 把) / como

Bié ná gōngzuò dāng érxi!

别拿工作当儿戏!

¡No trates el trabajo como un juego!

Bié zǒngshì ná wǒ dāng xiǎohái.

别总是拿我当小孩。

No me trates siempre como un niño.